



Die Nordstadt-Botschaft

Stadtteilprojekt eröffnet temporäre Vertretung in der Innenstadt



16. bis 27. November 2013, Arneken Galerie, 31134 Hildesheim
 Tägliche Öffnungszeiten von 15 bis 18 Uhr
 Eröffnung am Sonnabend, 16. November 2013 um 11 Uhr

100 Menschen hatte das Projektteam der Nordstadt-Botschaft während seiner Stadtteileinsätze gebeten, ihre Nordstadt in einen Hildesheimer Stadtplan einzuzichnen. Heraus kamen 100 Nordstädte - jede individuell, keine gleicht der anderen.

Eine Aktion von vielen, mit der das Stadtteilprojekt von KulturFabrik Löseke und Nordstadt.Mehr.Wert, die Diskussion darüber, wie denn die Nordstadt nun wirklich ist, weiter öffentlich fortführen möchte. Ist sie das „Problemviertel“, das abgeschnitten „hinter der Bahn“ liegt, oder ein Stadtteil mit vielen Vorzügen, wie es die „Lebenswertliste“ zeigt, die ebenfalls bei den Projekteinsätzen während des Sommers entstanden ist.

Drei Standorte hatte das Projektteam jeweils für eine Woche besucht: Den Otto-platz, die Wendeschleife Richthofenstraße und die Kreuzung Hasestraße/ Hochkamp. Dort konnten interessierte Nordstädter ihre eigenen Sichten der Nordstadt äußern und sich darüber austauschen. Zusätzlich entstanden vielfältige „Ansichtssachen“ wie z.B. Postkarten, Guckkästen oder Comics, die diese verschiedenen Blickwinkel dokumentieren.

Weiterhin wurden alle drei Stadtteileinsätze von Künstlern begleitet, die mit Bewohnern eine ortsbezogene Arbeit umsetzen. So beteiligte sich Aune Stern mit ihrem Video „Otto TV“, Svenja Wolff mit ihrem „Nordstädter Flaschen-

postamt“ und Hannes Neubauer mit seiner Tauschaktion „Hannes im Glück“.

Die Ergebnisse sind nun Teil der Nordstadt-Botschaft, die das Projekt vom 16. bis 27. November 2013 in der Arneken Galerie (Obergeschoss, neben Decius) eröffnet. Innerhalb des Ausstellungs- und Aktionsprogramms sind alle Besucher herzlich eingeladen, unterschiedlichste Nordstadt-Ansichten kennen zu lernen, und diese durch eigene „Stadtteil-Botschaften“ zu ergänzen. Abwechselnd vor Ort werden dann auch die ca. 20 Botschafter sein, die sich bereit erklärt haben, ihre Nordstadt nach außen zu vertreten.

Die Nordstadt-Botschaft wird am Sonnabend, 16. November, um 11 Uhr feierlich eröffnet. Anschließend empfängt sie dann täglich von 15 bis 18 Uhr Gäste aus aller Welt. Darüber hinaus gibt es einige Sonderveranstaltungen, die der Tagespresse zu entnehmen sind.

Alle Termine und weitere Informationen unter nordstadtbotschaft.wordpress.com Die Nordstadt-Botschaft ist ein Projekt des KulturFabrik e.V. in Kooperation mit der Gemeinwesenarbeit Nordstadt.Mehr.Wert. Das Projekt wird gefördert von Fonds Soziokultur, BürgerStiftung Hildesheim und Stadt Hildesheim. Es findet im Rahmen des Themenjahres „Leben in Bewegung“ statt und wird unterstützt von der Arneken Galerie.

Bodypiercing • Piercingschmuck
 Bernwardstraße 7 • 31134 Hildesheim
 Phone 05121 / 9 99 69 49
 www.piercingstudio-hildesheim.de

20%
(Vor-)Weihnachtsrabatt

mit diesem Bon
 auf Ihren Einkauf außer auf verschreibungspflichtige Medikamente
 und Angebote – gültig bis 7. 12. 13

ROSEN-APOTHEKE
 Apotheker Klaus Urso
 Steuerwalder Straße 92 • 31137 Hildesheim
 Telefon (051 21) 52777 • Fax 57723

Cl-Rack GmbH

Sanitär – Heizung

- Gas- Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brenntechnik

Heinrichstraße 13 • 31137 Hildesheim • Telefon 05121/52576

City Online

Ankauf von hochwertigen Elektrogeräten
 Die schnelle und bequeme Art, ihre Geräte zu verkaufen!

1. Einfach Ihr Gerät anbieten!
2. Preis erhalten!
3. Sofort Bargeld Auszahlung!

Einfach, schnell und sicher!

Günstiger Handytarif
ALLNET FLAT €
 ✓ FLAT in alle Handy-Netze
 ✓ FLAT ins Festnetz
 ✓ FLAT ins Internet

19,90 €
 ab Monat!

SMS FLAT **2 MONATE GRATIS**

blau ortel BASE O₂ yourfone 1&1

Bernwardstraße 7 | 31134 Hildesheim
 Telefon 0 51 21 / 6 97 19 57

Pflege kann so schön sein!

NEU Neueröffnung: Tagespflege Berezow in Hasede

Tag der offenen Tür

16. November 2013, 11:00 bis 16:00 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

 **Tagespflege Berezow**
Brückenstraße 3, 31180 Hasede
Tel. 05121 9312-0, www.berezow-gmbh.de

20131026 • Foto: pixeldio.de / Peter A.

Beim Erntefest zeigen sich die Früchte der Arbeit der Projektgruppen



Irre, wie viel bereits erreicht wurde - unglaublich, was sich in den letzten Monaten alles so ereignet hat! Die Ehrenamtlichen in den mehr als 10 Projektgruppen und auch in den Initiativen, die es schon zuvor gab, wie z.B. Zeitreich können wirklich stolz sein – auch wenn nicht alles genau so geklappt hat, wie man sich das vorgestellt hat. Dafür konnten oft ganz andere Dinge erreicht werden, die zuvor noch gar nicht denkbar waren.

Ein wenig kann - bei allen Schwierigkeiten - an alte Zeiten der Gemeinschaft der Nordstädter angeschlossen werden – heute jedoch bunter vielfältiger und interkultureller.

„Man wird doch mal ein wenig rumspinnen dürfen“ - frei nach diesem Motto war am 1. und 2. März auf einer Zukunftskonferenz zusammen



gearbeitet worden! Ein halbes Jahr später sind am 24. Oktober ca. 80 Personen aus den verschiedenen Projektgruppen und die von Bürgern vorgeschlagene Botschafter/innen für die Nordstadt-Botschaft



zusammen gekommen. Alle haben die Früchte ihrer Arbeit symbolisch und mit Stichworten versehen mitgebracht, um gemeinsam einen großen Erntefest

zu gestalten und gemeinsam zu feiern. Besonders Highlight war das Kussi Weiss Trio, das im Anschluss aufspielte.

Alle Nordstädter/innen, die noch nicht dabei sein konnten, jetzt aber neugierig geworden sind, sind umso herzlicher dazu eingeladen, in die Projektgruppen einzu-

steigen und/oder in der Zeit vom 16. bis 27. 11. die Nordstadt-Botschaft in der Arne-Kengalerie, 1.Etage (neben Decius - s. Extra Artikel) zu besuchen. *Frank Auracher*

Für Informationen und einen Überblick über die Arbeit der Projektgruppen oder die Mitarbeit in der Botschaft:

Frank Auracher, Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert, Martin-Luther-Str. 26, Tel.: 935 84 42 oder per Mail:

nordstadt.mehr.wert@web.de -

www.nordstadt-mehr.wert.de

Fotos: Norbert Jaekel

Tag der offenen Tür Tagespflege Berezow

Neueröffnung am 4. 11. 2013 in Hasede

Wohnküche in der Tagespflege

Nach einem umfangreichen Umbau im Erdgeschoss der Ambulanten Krankenpflege Berezow, eröffnete am 4. 11. 2013 die neugestaltete Tagespflege Berezow. Es werden zehn individuelle Betreuungsplätze für Senioren angeboten.

Die Öffnungszeiten sind wochentags von 08:00–16:00 Uhr. Die Pflegegäste können frei wählen, ob sie täglich oder nur stundenweise die Tagespflege in Anspruch nehmen.

Die Tagespflege verfügt über eine große Wohnküche, sodass alle Mahlzeiten – je nach Wunsch Frühstück, Mittagmenü, Kaffee und Kuchen - in familiärer Atmosphäre eingenommen werden können. Während des Aufenthaltes werden vielfältige Beschäftigungen angeboten. Hierzu gehören zum Beispiel das gemeinsame Kochen, Seniorengymnastik, Bastelnachmittage und Spielrunden. Für Erholung und Entspannung stehen bequeme Ruhesessel bzw. Liegemöglichkeiten zur Verfügung, wo sich die Pflegegäste nach dem Mittagessen gerne ausruhen können.

Um die Anfahrt zu erleichtern, wird ein Fahrdienst angeboten, der die Senioren pünktlich zur Tagespflege bringt und wieder nach Hause fährt.

Sollte während des Aufenthalts pflegerische sowie medizinische Versorgung benötigt werden, wird diese selbstverständlich durch das hauseigene Fachpersonal sichergestellt. Eine Teilnahme an der hauseigenen Krankengymnastik sowie Ergotherapie ist ebenso möglich. Die Tagespflege bietet den Vorteil, dass die Pflegegäste neue soziale Kontakte knüpfen, pflegerisch sowie medizinisch bestens umsorgt sind und sich aufgrund der häuslich ein-gerichteten Räume wohl fühlen. Für die Angehörigen ist eine Tagespflege entlastend, da sie während dieser Zeit, ausschließlich Zeit für sich und ihre Familie haben. Für interessierte Tagesgäste wird ein individuelles Betreuungsangebot zusammengestellt und je nach Pflegestufe übernimmt die Pflegekasse einen Großteil der Kosten für die Betreuung.

Aus diesem Anlass sind Interessierte herzlich eingeladen, am Samstag, den **16. November in der Zeit von 11:00 bis 16:00 Uhr in der Brückenstr. 3 in 31180 Giesen OT. Hasede** die Tagespflege zu besuchen und sich im Rahmen einer Hausbesichtigung über die Angebote zu informieren. Bei Rückfragen erreichen Sie die Pflegedienstleitung, Frau Ines Reichelt unter Tel. 05121-93120.

Lieber Nordstädter! Liebe Nordstädterin!



Finden Sie den Monat November auch so traurig? Ich finde das nämlich nicht. Habe im Oktober noch an einigen schönen, sonnigen Tagen aufgetankt für den 11. Monat. Habe längere Spaziergänge gemacht, auch über den Nordfriedhof. Meine Vorräte an Teelichtern und Kerzen ergänzt. Werde noch keine Dominosteine kaufen, aber überall am Abend Kerzen anzünden und mich auf den ersten Advent freuen. Und Dank dem Projekt „Nordstadt.Mehr.Wert“ werde ich ganz oft in der Arne-Kengalerie die Nordstadt-Botschaft besuchen.

Ich hoffe, Sie bei der Eröffnung am 16.11. um 11.00 Uhr auch dort zu treffen. Und wenn Sie es an dem Tag nicht schaffen, dann können Sie es ja nachholen, bis zum 27.11. Ich finde das ist eine grandiose Idee „Nordstadt-Botschaft“! Dann können auch endlich mal alle Hildesheimer und Hildesheimerinnen die noch nie „hinter der Bahn“ waren, sehen, dass die Nordstadt „vor der Bahn“ liegt. Und vieles zu bieten hat.

Sie werden sehen, es wird kein trüber November, sondern ein spannender, bunter Monat. Machen Sie mit, ich freue mich auf ein Wiedersehen!

Ihre Jutta Rübke

„Handel im Wandel“

– Werden die kleinen Geschäfte geschluckt?
– Nordstädter Erzähl-Café



Das Thema des Erzähl-Cafés „Handel im Wandel“ zieht zahlreiche Interessierte an. Geboten wird eine Zeitreise von den 1950er Jahren bis heute, verbunden mit Erlebnisberichten und Anschauungsunterricht.

Doch fangen wir von vorne an: Frau Kirsch, zertifizierte Stadtführerin, gibt zu Beginn der Veranstaltung, mit Hilfe eines Stadtplans, einen Überblick über die einstige Vielfalt und Lage der Geschäfte in der Nordstadt. Sie kennt sich aus, denn sie steht nicht nur dem Arbeitskreis Stadtgeschichte Hildesheim der Volkshochschule vor, sondern entwickelte darüberhinaus den Stadtpaziergang „Nordstadt“. Schnell lässt sich erkennen, dass das Straßenbild von zahlreichen Geschäftslokalen geprägt war. „Wie ein großer Supermarkt. Wir konnten in Puschken einkaufen gehen“, so Frau Kirsch, denn nahezu alle Produkte des Alltags ließen sich im „Laden um die Ecke“ erwerben. An die Einführung durch Frau Kirsch knüpft der Bericht von Josef Strube an. Er ist vielen als Bäckermeister am Sachsenring bekannt. Sein Vater führte das Geschäft, welches er 1965 übernahm und viele Jahre erfolgreich leitete. Bereits als kleiner Junge lieferte er morgens vor der Schule Brot und Brötchen direkt bis zur Haustür aus und wuchs von Beginn an mit dem Handwerk auf. Zu Stoßzeiten beschäftigte er bis zu zehn Mitarbeiter. Produziert wurde nicht nur das regional bekannte Gerstebrot, sondern auch verschiedene Brötchensorten und diverse Kuchen. Die notwendigen Zutaten für die Backwaren kamen aus dem Umland Hildesheims. Die Bäckerei war nicht nur ein Geschäftslokal, sondern auch eine „Klönstube“. Nachdem der Bäckermeister sein Geschäft 1993 aufgab, wird es heute als Nachbarschaftsladen genutzt. Somit wird die Tradition der „Klönstube“ aufrechterhalten. Alexandra Briegert, Ladeninhaberin von „Salon Alexandra“ berichtet, was sie dazu bewogen hat, ein Geschäft in der Nordstadt zu eröffnen. „Eine Kollegin kam auf sie zu und fragte an, ob sie Interesse habe, ihren Laden zu übernehmen“, so die Friseurmeisterin. Sie investierte in die Geschäftsräume und übernahm die bisherige Mitarbeiterin. Dies ist ein wichtiger Aspekt für ihr Geschäft, denn der Laden lebt von vielen Stammkundinnen und -kunden. Als besonderen Service bietet sie Hausbesuche an. Frau Briegert erzählt anschaulich aus dem Alltag eines Handwerksbetriebs und den damit verbundenen Problemen. Ähnlich wie die Bäckerei von Herrn Strube wird auch ihr Geschäft ab und an zum zweiten Wohnzimmer, um Klatsch und Tratsch

auszutauschen. Letztlich ist dies das Ergebnis eines lebendigen Stadtteils.

Im Anschluss an die Berichte erfolgt eine Nordstadtführung, um das Gehörte live zu erkunden. Die Gruppe Interessierter wird von Frau Stasch, zertifizierte Stadtführerin, die sich auf die Nordstadt spezialisiert hat begleitet.

Abschließend formuliert die Moderatorin der Veranstaltung, Sabine Howind vom Treffler, eine mögliche Antwort auf die Frage „Werden die kleinen Geschäfte geschluckt, was bleibt?“: „Die Nordstadt steht nie still. Überall gibt es Neues und Veränderungen. In den Erzählungen wird deutlich, dass der Austausch untereinander für eine Gemeinschaft sehr wichtig ist. Auch wenn die Ladenlokale wechseln oder weniger werden, ist es wichtig den gemeinsamen Austausch aufrecht zu erhalten. Der Nachbarschaftsladen bietet hier beste Voraussetzungen.“

Das nächste Erzähl-Café findet nicht, wie gewohnt im Treffler in der Peiner Straße statt, sondern in der Nordstadt-Botschaft. Diese befindet sich vom 16. bis

27. November 2013 in der 1. Etage der Arneken Galerie neben dem Buchhandel. Es wird ein Shuttle-Service eingerichtet, der für Besucher ab 14.30 Uhr am Treffler bereitsteht.

Das Erzähl-Café ist ein Kooperationsprojekt der Diakonie Himmelsthür und Nordstadt.Mehr.Wert und findet jeden letzten Mittwoch im Monat statt. In gemütlicher Atmosphäre können Sie den Geschichten anderer lauschen und ihre eigenen Erlebnisse zu dem Thema einbringen. Wir freuen uns auf ihr Kommen!

Sabine Howind
Nordstädter Erzähl-

Café: „Im Landtag für Hildesheim“
WANN? 27. November 2013, 15.30 bis 17.30 Uhr

WO? Nordstadt Botschaft,
Arneken Galerie, 1. OG.
Sabine Howind, Tel.: 604 12 97
oder Frank Auracher,
Tel.: 935 84 42

Auto-Reparaturen



Löhr
AUTO-SERVICE

TÜV+AU
täglich



Reparaturen
aller
Art

Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578

HIMMELSTHÜR

Diakonie



Alexandra
Briegert, Moderatorin
Sabine Howind, Josef
Strube (Foto von Kristina
Lehmann:)



THEATERRESIDENZ
SENIORENZENTRUM



Alles aus einer Hand:

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Probewohnen
- Service-Wohnen
- Ambulante Pflege



creativ-design.com

Theaterresidenz Seniorenzentrum und Pflegeeinrichtung
Teichstr. 23 • 31141 Hildesheim • Tel. 05121-206900-0 • www.positana.de



Physiotherapie Kiene

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8.00–13.00 Uhr,
14.00–18.00 Uhr
Weitere Termine
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 • 31137 Hildesheim
Tel. 051 21 / 29 42 760
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Bis 31.12.2013: **1A**
Angebot
Jetzt beraten
lassen
+ 1 Flasche Sekt
gratis dazu.



Für mich bist du erledigt!

Tschüss Versorgungslücke – willkommen Zukunft.



Nähere Informationen zur Altersvorsorge bei Ihrem Berater.

 Sparkasse
Hildesheim

→ Gut vorsorgen!

www.sparkasse-hildesheim.de

Oktoberfest im Seniorenzentrum Theaterresidenz



Schon bei den ersten Klängen des Zillertaler Hochzeitsmarsches, traditionell getanzt von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des

never“ von Texas Lightning, welches hervorragend zu der nun deutlich ausgelassenen Stimmung passte.



„Weißwurst oder Bockwurst?“ Diese Frage entschied der eine oder andere mit einem kategorischen: „Beides“. Das kulinarische Angebot umfasste unter anderem auch Schmalzbrote mit oder ohne Harzer Käse und Brezeln, dazu ein zünftiges Bier.

So gestärkt ging es mit alten und neuen Wies'nhits weiter und die Rufe nach Anton aus Tirol wurden immer lauter. Dieser ließ sich nicht lange bitten (hinreißend dar-

Heimes, zeigte sich die Freude der Bewohnerinnen und Bewohner an den jahreszeitlichen Festen und Feiern und als „Adelheid“ um einen Gartenzwerg gebeten wurde, sangen bereits alle Gäste kräftig mit.

Freudig begrüßt wurde nach einer Kaffeepause das Duo Kohlmeyer (Akkordeon) und Schubert (Gesang), dessen Programm schon erwartungsfroh entgegengesehen wurde. Mit ihrer Liederauswahl trafen sie wieder genau den Geschmack des Publikums, die dieses auch in Form von gesanglicher Unterstützung zu würdigen wussten.

Tina-Marie Müller, Beatrice Harting und Brigitte Wegener überraschten mit einer Choreographie zu dem Ohrwurm: „No, no



gestellt von Geschäftsführer Dr. Anthony Blenn),

sondern begeisterte besonders die Damenwelt mit seinem Auftritt.

Mit Musik zum Mitsingen und Tanzen ging dieser wunderschöne Nachmittag zu Ende. Wir freuen uns schon auf die nächste Feier!

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs

Redaktions- und Anzeigen-Anschrift: Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

31137 Hildesheim

Tel. (05121) 23947

Fax (05121) 2830879

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs


Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:
30. November 2013, 14 Uhr.



An jedem Abend wird um 18 Uhr ein „Adventsfenster“ geöffnet!



Mit Besinnung, Geschichten, Liedern und einen Segen wollen wir bewusst die Adventszeit erleben.

1 Irma Mamone Hasestr. 47	2 Kita St. Johannes Hasestr. 15	3 Teresienhof Steueralderstr. 18	4 Fam. Arndt/ Spinner Friedr.-Lekve- Str. 27	5 Nachbar- schaftsladen Sachsenring 54	6 Gemeinde Christi Steueralder- str. 103	7 kath. Frauenkreis Lichtmesskirche	8 Fam. Westphal Pestalozzistr. 16
9 Johannishof An der Johanniskirche 3	10 Nikolausschule Flecker-Wage-Weg 2 Bahnhofmission Hbf Gleis 2/3	11 St. Thomas Ehrlicherstr. 9	12 Nachbar- schaftsladen Sachsenring 54	13 Kulturfabrik Langer Garten 1	14 Herbstzeitlose Martin-Luther- Kirche Peiner Str. 53	15 Martin-Luther- Kirche 16 Uhr mit Bettle kommt Licht Kaffee ab 14.30 Uhr Peiner Str. 53	16 Go 20 Fam.- Weniger Martin-Luther- Str. 41a
17 St. Johannes- schule Justus-Jonas- Str. 3	18 Fam. Wildschütte/ Mai Peiner Landstr. 223	19 Guter Hirt Altfriedweg 2-4	20 Doris Breidung Peiner Str. 84	21 Fam. Scharfenberg Borchobenstr. 17	22 Fam. Hollatz (blauerliches Ambiente) Peiner Landstr. 200	23 	24 Herzliche Einladung zu den Weihnachts- gottesdiensten

Lebendiger Adventskalender 2013

Zum vierten Mal gibt es den Lebendigen Adventskalender in der Nordstadt und in Drispstedt. Es ist eine ökumenische Initiative und will an jedem Abend im Advent Menschen bei einem an-

deren Gastgeber zusammenführen und ein Adventsfenster öffnen. Advent heißt Ankunft. Wir Christen erwarten die Menschwerdung Gottes. Advent ist auch die Zeit der Weihnachtsmärkte und der Ker-

zen. Für viele auch ein Stress. Mit dem Lebendigen Adventskalender wollen wir bewusst die schöne Zeit des Advents genießen. Wir halten etwas inne, singen, sprechen miteinander und hören Geschichten.

Sie sind herzlich eingeladen, beim Lebendigen Adventskalender, vom **01.–22.12.2013 jeweils ab 18 Uhr**, teilzunehmen. Die Trefforte finden Sie im Plakat.

Für die ökumenische Initiative Theo Wildschütte

NACHBARSCHAFTSLADEN



Am Freitag dem 27.09.2013 feierte der Ökumenische Nachbarschaftsladen im Norden Hildesheims ein Erntefest. Im Sommer hatte das Team des Nachbarschaftsladens gemeinsam mit den Studentinnen der HAWK und Ihrer Professorin

Dr. Sandra Schiller ein Hochbeet vor dem Laden im Sachsenring, gebaut und angelegt. Es werden dort Kräuter und Pflanzen angepflanzt. Als Dankeschön an alle Sponsoren und Helfern wurden diese zu dem Erntefest eingeladen. Es war ein schöner Nachmittag,

die Sonne schien und die Kartoffeln mit Kräuterquark haben geschmeckt. Nochmals möchten wir uns bei allen bedanken, die den Bau des Hochbeetes ermöglicht haben. Jetzt haben wir eine kleine Oase, mitten in der Nordstadt geschaffen. Es würde uns freuen, wenn Interessierten Zeit hätten, auch ein-

mal vorbei zu schauen, um uns kennen zu lernen und mit uns Kaffee zu trinken, Rommé zu spielen, oder zu stricken. Vielleicht brauchen Sie Hilfe beim einkaufen oder Umzug, oder möchten gern anderen helfen. Dann melden Sie sich. Es würde uns freuen. Das Zeitreich Team.

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen

OK!

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/99926-62

Roonstraße 19
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



Weihnachts-
Zauber
in Sibbesse

mit der Feuerwehrkapelle und dem Chörli

Samstag, 23. November ab 11 Uhr

Auf dem Hof der Familie Jacobs, Kurze Halbe 20, Parkplätze gegenüber

*Viele Stände zu sehr günstigen Preisen in der großen Scheune.
Heiße Hochzeitssuppe, leckere Landbratwurst, Kaffee und Torten.*



Tschernobyl-Hilfe e.V.



nordstadt hat...

... Erntedank im Nachbarschaftsladen

Am Freitag, den 27.09.2013 feierte der Ökumenische Nachbarschaftsladen im Norden Hildesheims ein Erntefest. Im Sommer hatte das Team des Nachbarschaftsladens gemeinsam mit Studentinnen der HAWK und ihrer Professorin Dr. Sandra Schiller ein Hochbeet vor den Laden im Sachsenring gebaut. Es wurden dort Kräuter und Blumen angepflanzt. Als Dankeschön wurden alle Sponsoren und Helfer zu dem Erntefest eingeladen. Es war ein schöner Nachmittag, die Sonne schien und es gab leckere Kartoffeln mit Kräuterquark. Nochmals möchten wir uns bei allen bedanken, die den Bau des Hochbeetes ermöglicht haben. Jetzt haben wir eine kleine Oase mitten in der Nordstadt geschaffen. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich die Zeit zu nehmen, uns kennen zu lernen und mit uns Kaffee zu trinken. Rommé zu spielen, oder zu stricken. Vielleicht brauchen Sie Hilfe beim Einkaufen oder bei einem Umzug, oder möchten Ihre Hilfe anbieten? Dann melden Sie sich gern bei uns!

Das Zeitreich Team.

Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de oder 0176-55240179 teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen. Nicht fit am Computer? Wir helfen gerne!

Redaktionsschluss für die
Dezember-Ausgabe: 19.11.2013

Veranstaltungen im November 2013

Donnerstag 07.11.

13:00 - 15:30 Uhr **12**
Runder Tisch Nordstadt
 Gemeindehaus Nord

16:00 - 17:30 Uhr **12**
Kindertreff
 Gemeindehaus Nord

18:30 - 22:00 Uhr **12**
Ökumenische Männerkochgruppe
 Küche im Gemeindehaus Nord

Freitag 08.11.

8:30 - 10:30 Uhr **10**
Offenes Elterncafé
 Familienzentrum Blauer Elefant

Sonntag 10.11.

10:00 Uhr **12**
Aufstellung Gottesdienst mit Pastor Jochen Gröhn
 Martin-Luther-Kirche

Montag 11.11.

10:00 Uhr
Arbeitskreis Gemeinwesenarbeit
 Caritas, Bahnhofsallee 25

17:00 Uhr **8**
St. Martinsfeier mit Laternenumzug
 Johannesschule

Dienstag 12.11.

15:00 - 17:00 Uhr **3**
Tanzcafé für alle, mit Kaffee und Kuchen
 Kostenbeitrag 4 €
 Kooperationsprojekt der „Mit denken – Demenzfreundliche Region Hildesheim“ Begegnungsstätte Treffer

Mittwoch 13.11

10:00 Uhr **12**
Ökumenisches Frauenfrühstück
 Gemeindehaus Nord

10:00 - 12:00 Uhr
Netzwerk Integration
 Ditrik-Pining-Saal, Rathaus

Mittwoch 20.11.

17:00 - 19:00 Uhr **4**
Wollwerkstatt
 Nachbarschaftsladen

Donnerstag 21.11.

10:00 - 12:00 Uhr **4**
Handarbeitsfrühstück
 Anmeldung : 05121/2853480
 Nachbarschaftsladen

16:00 - 17:30 Uhr **12**
Kindertreff
 Gemeindehaus Nord

18:30 - 22:00 Uhr **12**
Ökumenische Männerkochgruppe
 Küche im Gemeindehaus Nord

19:00 Uhr **15**
Ortsratsitzung
 Gartenkolonie Nordkamp

Freitag 22.11.

8:30 - 10:30 Uhr **10**
Offenes Elterncafé
 Familienzentrum Blauer Elefant

Sonntag 24.11.

15:00 Uhr **14**
R.A.M. Kindertheater Severin & Nepomuk
 ab 6 Jahre
 Eintritt 7/5 €
 Reservierung 05121/55521
 Theaterhaus Hildesheim

Mittwochen 27.11.

15:00 Uhr **12**
Interreligiöse Stadtteilführung durch die Nordstadt
 Treffpunkt von der Martin-Luther-Kirche

15:30 Uhr
Erzählcafé
 Thema: "Für uns im Landtag"
 Nordstadt.Mehr.Wert und Diakonie Himmelsthür
 Nordstadt-Botschaft
 Arneken-Galerie

Sonntag 01.12.

15:00 Uhr **3**
Jahreshauptversammlung SPD Ortsverein Nord
 Begegnungsstätte Treffer

Donnerstag 05.12.

16:00 - 17:30 Uhr **12**
Kindertreff
 Gemeindehaus Nord

18:30 - 22:00 Uhr **12**
Ökumenische Männerkochgruppe
 Küche Gemeindehaus Nord

Freitag 06.12.

20:00 Uhr **9**
Lied ist in tha air
 17.Singer-Songwriter-Nacht
 Kulturfabrik

Sonntag 08.12

14:30 Uhr **12**
Ökumenisches Gemeindecacé
 Gemeindehaus Nord

15:00 Uhr **14**
Theater Feuer und Flamme Wilmas Weihnachten

ab 4 Jahre
 Eintritt: 6/5 €
 Reservierung:
 schauspielplatz@theaterhildesheim.de
 Reservierung 05121/55521
 Theaterhaus Hildesheim

alle folgenden Termine: finden in der Arneken-Galerie, in der 1 Etage neben Decius statt

Samstag 16.11. - 27.11.

11:00 Uhr
Eröffnung der Nordstadt-Botschaft Nordstadt.Mehr.Wert & Kulturfabrik

Montag 18.11.

17:00 Uhr
"Das Wichtigste Ereignis der letzten 100 Jahre, auch für die Nordstadt"- Vortrag und Gespräch mit Pastor Hans-Christoph Hermes

19:00 Uhr
"Nordstadt bewegt"
 - Präsentation des Lip Dub Video und des Making Off - Mit dem Filmemacher Martin Jehle
 Anachrom, UG

Dienstag 19.11.

15:00 Uhr
Kaffee und Kuchen- Nachmittag

Mittwoch 20.11.

10:00 Uhr
Arbeitskreis Kinder und Jugend
 16:00 Uhr
"Geschichte der Nordstadt", Vortrag mit Bildern

Donnerstag 21.11.

15:00 Uhr
"Nordstadt-Tours": Busreise zur Nordstadt
 16:00 Uhr

Workshop für Ehrenamtliche: Projektmanagement
 Anmeldung: Nordstadt.Mehr.Wert
 Tel: 935 84 24

Samstag 23.11.

14:30 Uhr
"Nordstadt-Tours": Viertelführung durch die Nordstadt
 18:00 - 19:30 Uhr
Märchen aus aller Welt für Erwachsene

Montag 25.11.

16:00 - 18:00 Uhr
Teen-Koch-Club für ab 10 Jährige

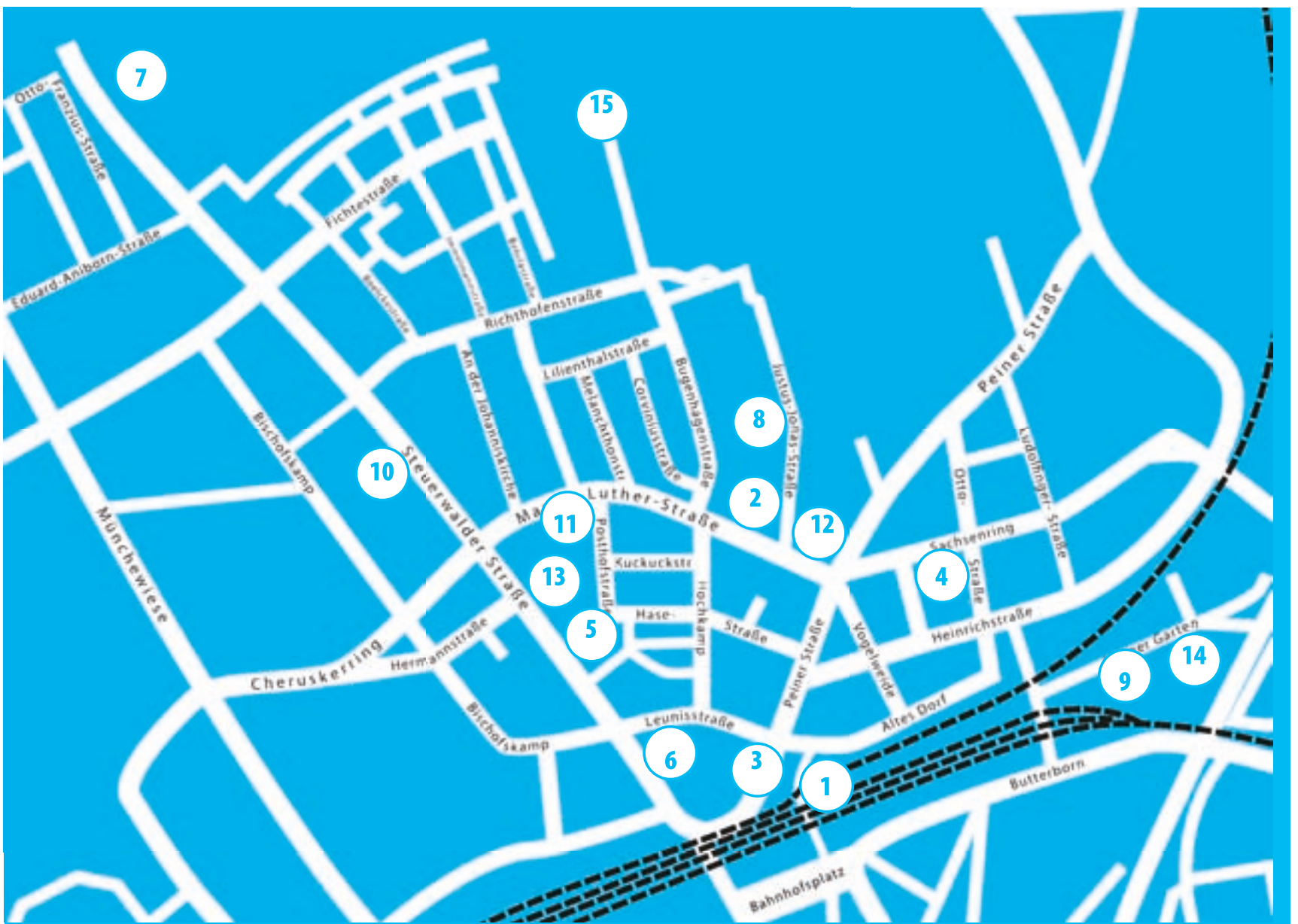
Dienstag 26.11.

15:00 Uhr
Nachbarschaftshilf Zeitreich - Vorstellung und Aktion
 18:00 Uhr
Gesundheitswegweiser für die Nordstadt - eine Bestandsaufnahme mit fachlichem Austausch

Regelmäßige Termine

<p>Mo. - Fr. 2 Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert Sprechzeiten täglich nach Vereinbarung unter 05121/9358442 <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p>	<p>Montags</p> <p>8:30 - 9:30 Uhr 2 VHS Deutsch-Türkisch Kurs zur besseren Kommunikationsfähigkeit <i>Familienzentrum Maluki</i></p> <p>13:00 - 17:00 Uhr 3 Interkulturelle Frauengruppe Leitung: Nevin Sahin <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>15:00 - 17:00 Uhr 4 Zeitreich Café Kaffee, Gespräche, Spiele, Gesellschaft & Bürozeit für Helfer/innen und Hilfesuchende <i>Nachbarschaftsladen</i></p> <p>15:30 - 16:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. + Pro Kids sozialpädagogische Gruppe <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>18:30 - 19:30 Uhr 2 Allround Fitness für Frauen MTV 1848 e.V., Anmeldung und Informationen unter 05121/12674 <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>18:30 - 20:00 Uhr 12 Bläserkreis <i>Gemeindehaus Nord</i></p> <p>19:00 - 21:00 Uhr 12 Gospelfriends <i>Gemeindehaus Nord</i></p>	<p>15:00 - 17:00 Uhr 2 Förderung Dyskalkulie Lerntherapeutin Frau Jäckel <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>16:00 - 18:00 Uhr 10 Mädchengruppe <i>Familienzentrum Blauer Elefant</i></p> <p>Mittwochs</p> <p>8:00 - 9:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. Frau Heilmann beantwortet Ihre Fragen, z.B. zur Schuldnerberatung <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>12:30 - 13:30 Uhr 4 Gesellschaftsspiele mit Schüler/innen und Senioren/innen aus der Nordstadt <i>Nachbarschaftsladen</i></p> <p>14:30 - 17:00 Uhr 2 Förderung Lese-Rechtschreibschwäche Frau Pfizke <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>15:00 - 17:00 Uhr 3 Beratung für Menschen mit geistiger Behinderung und ihre Angehörigen <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>15:30 - 16:00 Uhr 2 Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. + Pro Kids sozialpädagogische Gruppe <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>17:00 Uhr 9 VoKü - Die Volxxküche Mitkochen ab 17 Uhr, Mitessen ab 20 Uhr, Spenden erwünscht <i>Kulturfabrik, HOBO</i></p> <p>19:00 - 20:00 Uhr 2 Square Dance Gruppe Frau Krakowski <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>19:30 - 21:00 Uhr 7 Fitness am Tisch, Tischtennis-Spielen Thorsten Schmul <i>Sporthalle BBS, Steuerwalder Str.158</i></p>	<p>Donnerstags</p> <p>8:15 - 10:15 Uhr 8 Rucksack-Projekt in den Grundschulen <i>Pavillion der Grundschule Nord</i></p> <p>9:30 - 11:00 Uhr 3 Stadtteilfrühstück <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>10:00 - 11:00 Uhr 3 Sitztanz <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>10:00 - 12:00 Uhr 3 Psychologische Beratung <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>13:30 - 15:00 Uhr 2 Reha-Sport für Kinder MTV 1848 e.V. <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>15:00 - 18:00 Uhr 4 Café.MehrWert Nordstadt.Mehr.Wert <i>Nachbarschaftsladen</i></p> <p>15:30 - 16:30 Uhr 8 Kinderturnen für 3-6 jährige 16:30 - 17:30 Uhr Kinderturnen für 6-10 jährige MTV 1848 e.V. <i>Turnhalle der Grundschulen</i></p> <p>Freitags</p> <p>8:30 - 9:30 Uhr 2 Elterntreff im Elterncafé <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>10:00 - 12:00 Uhr 2 Eltern-Kind-Gruppe Ev. Jugendhilfe Bockenem e.V. <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>15:00 - 17:00 Uhr 3 Spiele und Kaffee <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>Jeden 1. Freitag im Monat: 8:30 - 9:30 Uhr 2 Erziehungslotsin Hilfe bei Behördenangelegenheiten <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p>
<p>Mo. - Fr. 1 11:00 - 16:00 Uhr Öffnungszeiten Bahnhoßmission</p>			
<p>Di. + Fr. 5 15:00 - 18:00 Uhr Kindertreff für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p>			
<p>Mo., Di., Mi. und Fr. 5 15:00 - 20:00 Uhr Jugendtreff für alle zwischen 12 und 20 Jahren <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p>			
<p>Di. 15:00 - 17:00 Uhr 6 Fr. 10:00 - 12:00 Uhr Offene Sprechzeiten <i>Sozialdienst katholischer Frauen</i></p>			
<p>Mi. 12:30 - 14:30 Uhr 4 Do 10:00 - 12:00 Uhr Bürozeit für Helfer/innen und Hilfesuchende <i>Nachbarschaftsladen</i></p>			
<p>Di, Do. 11:30 - 14:30 Uhr 4 Mi. 12:30 - 14:30 Uhr Gesprächsrunde für Jung und Alt <i>Nachbarschaftsladen</i></p>			
<p>Mo.,Di, Mi., Do. 11 16:30 - 18:00 Uhr Do. 13 15:30 - 17:00 Uhr Fr. 16:00 - 18:00 Uhr TeenKochClub (ab. 5. Klasse) ForscherClub (1. 4. Klasse) MädchenClub (1. - 4. Klasse) Jungsfreizone Tanz & TheaterClub (ab. 5 Klasse) <i>Go20</i> FußballClub (3. - 5. Klasse) <i>Sporthalle Anne-Frank-Schule</i> KidsClub (ab 1. Klasse) <i>Go20</i></p>			
	<p>Dienstags</p> <p>9:30 - 11:00 Uhr 3 Stadtteilfrühstück <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p>9:45 - 11:45 Uhr 2 Griffbereit Eltern-Kind-Gruppe mit 1-3-jährigen Kindern, Nordstadt.Mehr.Wert <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p>10:00 - 11:30 Uhr 4 Sprechstunde der Integrationslotsin <i>Nachbarschaftsladen</i></p>		

Zur Karte bitte umblättern ►



Einige Eindrücke vom Aktionstag und dem „Lichterfest im Park“



Im und rund um den Namsch-Park boten die Projektgruppen des Stadtteils am 2. Oktober pünktlich zum Beginn der

Herbstferien Mitmach-Aktionen an. Viele sind der Einladung gefolgt und haben mitgearbeitet oder einfach die Angebote genutzt. Hier noch einige Eindrücke



- Mit Ole Görgens wurden Mülleimer knallbunt angemalt
- Laternen gebastelt, Bilder gestaltet, Experimente durchgeführt
- Das Lichterfest



ke als Rückblick auf einen wunderschönen Nachmittag im Park und einen stimmungsvollen Abend bei leider recht eisigen Temperaturen. Es wurde:

- ein Beet gestaltet
- ein Entwurf für einen Hundetüten-Spender geformt

vorbereitet

- Diverse Spielaktionen angeboten
- der Park dekoriert
- das interkulturelle Buffet zubereitet
- gegrillt, alkoholfreie Cocktails ausgeschenkt und ein Kuchenzelt angeboten

So zeigte sich der Namsch-Park mal in einem ganz anderen Licht.

Frank Auracher
Fotos: Klaus Fischer



Tanzcafé für Menschen mit Demenz und deren Angehörige

Neues Angebot in der Begegnungs- und Beratungsstätte Treffer

Frei nach Lorient hieß es am zweiten Dienstag im Oktober „Ja, wo tanzen Sie denn?“. An dem besagten Tag verwandelte sich der Treffer von einer Begegnungsstätte in ein Tanzcafé. Mit Kaffee oder Tee und selbstgebackenem Kuchen wurden die notwendigen Energiereserven angelegt. Für den musikalischen Rahmen zeichnete sich der Alleinunterhalter Lothar Gregor verantwortlich und fand immer den richtigen Rhythmus. Im Programm hielt er Walzer,

Demenz und all diejenigen an, die Freude an Bewegung haben. Beim Tanzen wird der gesamte Muskelapparat aktiv bewegt, die Bewegung häufig aber nicht als körperliche Belastung empfunden. Vielmehr wirkt Musik angenehm und entspannend auf alle Funktionsabläufe. Noch einmal jung sein – denn vertraute Lieder wecken bei Demenzerkrankten viele Erinnerungen und bieten Orientierung. Tanzen steigert das Wohlbefinden und das Selbstwertgefühl.

Dass die Theorie der praktischen Erprobung standhält, war bei der ersten Veranstaltung deutlich sichtbar. Das Organisationsteam freut sich auf Ihren Besuch.

Das Tanzcafé findet immer am zweiten Dienstag eines Monats statt. So auch am Dienstag, den 12. November 2013 von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Für Fragen steht Sabine Howind unter 05121 – 604 12 97 gerne zur Verfügung.

PHYSIOTHERAPIE

Angela Schubö

Massage
Krankengymnastik

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Akupunkt-Massage
- Fango
- Heißluft/Kryotherapie
- Ultraschalltherapie
- Elektrotherapie
- Schlingentisch
- Hausbesuche

- Termine nach Vereinbarung
- Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055

Disco Fox sowie Fox Trott und Tango vor. Trotz einer geringen Besucherzahl war die Stimmung bei allen Tänzerinnen und Tänzern ausgezeichnet. Ein Tanzpaar, bereits seit vielen Jahren Tanzkreis erfahren, wusste die Musik zu schätzen und zeigte sein Können auf dem Parkett. Angelockt von der Musik kamen auch die Menschen dazu, die über dem Treffer wohnen, und die Tanzfläche füllte sich.

Die Begegnungs- und Beratungsstätte bietet seit Oktober in Kooperation mit „Mit Denken -Demenzfreundliche Region Hildesheim“ ein Tanzcafé für Menschen mit

Räer

AUSRÜSTUNGEN

Armeebestände
www.raeer.com

BW Woldecke 200x130cm“
15,90 €

Telefon 05121 7487660
31137 Hildesheim - Altes Dorf 18-20

Heißmangel Irma Mamone

Hasestraße 47 • Tel. 52031

Öffnungszeiten:
Mittwoch und Donnerstag 9-12, 15-18 Uhr, Freitag nach Vereinbarung

GREENPEACE

- November
- 14.11.2013, Plenum, 19:00, Wollenweberstr.6
- 21.11.2013, Plenum, 19:00, Wollenweberstr.6
- 26.11.2013, Greenpeace On Air, 15-16:00, Radio Tonkuhle, 105.3 fm
- 28.11.2013, Plenum, 19:00, Wollenweberstr.6
- 05.12.2012, Neuentreff, 18:30, Wollenweberstr.6
- Dezember
- 12.12.2013, Plenum, 19:00, Wollenweberstr. 6, 19.12.2013, Plenum, 19:00, Wollenweberstr. 6

Jetzt helfen!

www.wwf.de

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz: Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombierter Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD-CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz

Professionelle Beseitigung von

- Ablagerungen
- Tabak
- Tee
- Kaffee
- Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad

Meister der Zahntechnik

e-mail: DentalFrisch@yahoo.de

biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege

Pflege daheim.

Sympathisch und professionell

☎05121-51 41 94

Ottostr. 77
31137 Hildesheim

Cleverere Elektroplanung kommt von

Schlüter-Elektrotechnik GmbH

Beratung, Planung und Installation von Elektroanlagen
SK-Anlagen, DVV-3, E-Check, EDV-Vernetzungen
Kundendienst, Video-, Sprechanlagen, Telefonanlagen

EIB

Anlagen für mehr Wohnkomfort und Energieeinsparung

Tel. (0 51 21) 5 24 75

Basedowstrasse 2 • 31137 Hildesheim • Fax (0 51 21) 51 85 55
info@schlueter-elektrotechnik.de • www.schlueter-elektrotechnik.de

Menschen würdig pflegen

T. Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 • 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 • www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 • 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 • www.caritas-magdalenenhof.de

Tipps für Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Nordstädterinnen und Nordstädter,

heute möchte ich Sie auf eine musikalische Veranstaltung im Herzen der Stadt Hildesheim aufmerksam machen. Lassen Sie sich diesen musikalischen Leckerbissen nicht entgehen. Junge Musiker werden Sie mit ihrer Freude am

Musizieren begeistern: Das Kreisjugendorchester des KMVH bereitet sich auf das Jahreskonzert am 16. November 2013 vor

Der Kreismusikverband Hildesheim unterhält zwei Orchester: Das Kreisjugendorchester (KJO) und das Kreisverbandsorchester (KVO). Die Mitglieder beider Orchester rekrutieren sich ausschließlich aus Musikerinnen und Musikern, die in Musikvereinigungen, im Landkreis Hildesheim aktiv musizieren. Während das KVO ein Projektorchester ist, ist das KJO ein Orchester, das alle vier Wochen zu einem Probenachmittag zusammenkommt. Hier wird den jugendlichen Musikern und Musikerinnen die einmalige Gelegenheit geboten, ihr Können in der Konzertmusik unter der fachkundigen Leitung von Sebastian Dortmund und



Yannick Koppe zu erweitern und unter nahezu semiprofessionellen Bedingungen zu musizieren.

Das Repertoire des Orchesters hat sich im Laufe der Zeit von unterhaltsamer Blasmusik über sinfonische Musik bis hin zum Big-Band-Sound erweitert. So kann problem- und Übergangslos zwischen Filmmusik, Konzertwalzern, klassischen Orchesterwerken und moderner Unterhaltungsmusik variiert und der Zuhörschaft ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Klangerlebnis geboten werden.

Wichtige Stützpfiler im Leben im und mit dem KJO sind die Pflege und Förderung der sozialen Kontakte untereinander, der Meinungs- und Wissensaustausch mit anderen Jugendlichen, das Knüpfen neuer Freundschaften und natürlich die musikalische und persönliche Weiterbildung. Letztere umfasst neben dem Kennenlernen neuer Musikliteratur auch das Ausloten und Verbessern des eigenen musikalischen Könnens – und das unter der Führung der geschulten Orchesterleiter.

Dieses waren unter anderem auch einige der Basisfakten der musikalischen Vorbereitung für das Jahreskonzert des Kreisjugendorchesters (KJO).

Auch am Probenwochenende in Altgandersheim, in der Bundesmusikschule, kam das zum Tragen. Ein Beweis für die wichtige und erfolgreiche Jugendarbeit des KMVH.

Das 50- bis 60-köpfige Orchester hat sich an besagtem Probenwochenende mit sechs geschulten Dozenten unter der Leitung von Sebastian Dortmund und Yannick Koppe für das Jahreskonzert am 16. November 2013 um 18.00 Uhr in der Aula des Goethegymnasiums in Hildesheim, Braunschweiger Straße, intensiv vorbereitet.

Die jungen Musiker möchten nun dem Publikum mit ihrem facettenreichen und vielseitigen Programm einen unvergessenen und unterhaltsamen Musikgenuss an



diesem Abend bieten, der keine Wünsche offen lässt. Einlass ist ab 17.30 Uhr. Ich wünsche Ihnen viel Freude und gute Unterhaltung. Ihre Annette Mikulski

NordSideStory

– Das inklusive Theaterprojekt feiert seinen Erfolg in der Nordstadt



Romeo und Julia – ein alter Hut? Wer kennt es nicht, das Drama des jungen Liebespaares, dessen Liebe die Feindschaft zweier Familienclans überwindet. In Kooperation mit der Lebenshilfe Hildesheim rief Nordstadt.Mehr.Wert jedoch ein Theaterprojekt ins Leben, das sich als ganz besonderes Projekt erweist. Nicht nur, weil die Theaterpädagoginnen Anneli von Alvensleben und Antje Kilian in der Geschichte von Romeo und Julia neue Akzente setzen und sie mit viel Humor in die Nordstadt von Hildesheim verlegen, sondern vor allem durch die herausragende Leistung der Darsteller und Darstellerinnen: 17 Laienschauspieler/innen aus der Nordstadt wagten sich an die Herausforderung, in fremde Rollen zu schlüpfen und verzauberten mit ihrer

Leistung das Publikum in der Kulturfabrik Löseke.

Am Abend der Premiere: Aufgeregt eilen einige Schauspielerinnen durch die Kulturfabrik. Ob die ersten Zuschauer wohl schon da sind? Vorfreude und Anspannung sind deutlich spürbar. Und auch auf der Bühne werden die Emotionen mit dem Publikum geteilt. Oft reichen wenige Worte aus, um die Szenen mit viel Individualität und Einzigartigkeit zu vermitteln. So erlaubt es die Rahmenhandlung zum Beispiel, die Abschiedsszene zwischen Romeo und Julia gleich fünfmal zu spielen. Dem Publikum werden dabei durch die wechselnden Darsteller/innen verschiedene Sichtweisen auf die



Szene geboten, die jeweils auf ihre eigene Art berühren und zugleich unterhalten. Mit viel Begeisterung spielt man dabei authentisch für sich und das Publikum. Und als das Team sich und seinen Erfolg am Ende der Vorstellung jubelnd auf der Bühne feiert, steckt diese Freude auch das Publikum an.



28. Hildesheimer Brettspieltage

Wir sind schon einmal dabei!

Unbedingt!

Da müssen wir hin!

2013

Am Mittwoch 27. November
von 15.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindehaus Martin-Luther
Peiner Str. 53, Hildesheim
Für alle Spielbegeisterte von 6 bis 99 Jahre.
Über 600 alte und neue Spiele zum ausprobieren!

Simson Leo Dartclub

Neu



Ottoplatz 77

Neue Mannschaften erwünscht
Bewerbungen an:

Heinrichstraße 26H – 31137 Hildesheim
Telefon 0 51 21 / 6 98 02 24 + 01 52 / 33 65 78 80
www.simsonleo.de



www.hi-familie.de
Die Infoadresse für Familien

ALEA VITA

AMBULANTE PFLEGE

24 STUNDEN
FÜR SIE DA!



UNSERE LEISTUNGEN:

Grundpflege

24-Stunden-Pflege

Beatmungspflege

Behandlungspflege u. a.:

- Injektionen, z. B. Diabetes
- Pflege bei Venenleiden und chronischen Wunden

Weitere

Angebote u. a.:

• Hilfe im Alltag

Zusatzleistungen u. a.:

- Essen auf Rädern
- Hausnotruf, Pflegenotruf
- Verhinderungspflege

... und vieles mehr



creativdesign.com
Foto: © fotolia.com, Yuri Arcurs

☎ 0 51 21- 99 79 59 • www.aleavita.eu

Wieder neu gestartet!



Eltern-/Kindgruppe in der Nordstadt

Für alle Kinder von 1-3 Jahren mit ihren Müttern oder Vätern.

Gemeinsam erleben und entdecken Kinder spielerisch die Welt. Angebote wie Malen, Basteln und Singen unterstützen Ihr Kind in seiner sprachlichen und motorischen Entwicklung und machen vor allem nicht nur den Kindern Spaß. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Dienstags, 9.30 bis 11.30 Uhr im Familienzentrum Maluki



Tagesfahrt der AWO am Dienstag,
den 10. Dezember 2013

Gänseessen und Weihnachtliche Theateraufführung im Heidebackhaus

Es geht ins Heidebackhaus zum Gänseessen und einer anschließenden lustigen Backvorführung. Um 14.00 Uhr beginnt die Weihnachtliche – Lustige Theateraufführung

„Himmlische Bescherung“

Hierbei wird Ihnen Kaffee/Tee, Butterstollen und ein Stück Sahnetorte serviert.

Nach der Theateraufführung geht es um ca. 17.30 wieder nach Hause.

Busfahrt, Gänseessen und Theateraufführung betragen 61.50€

Es sind noch Plätze frei. Gäste herzlich willkommen.

Anmeldung bitte bis zum 7. 11. 2013.

Mit der AWO Unterwegs 4 Tage Adventfahrt nach Prag

Freitag, den 06.12. – Montag, den 9. 12. 2013

Fahrt im modernen Reisebus, auch behindertengerecht für Rollstuhlfahrer
Übernachtung/Frühstück, 2 Abendessen, Eintritte, Besichtigungen, Schifffahrt

Besuch des Christkindlmarktes in Prag
Besuch des Stitzelmarktes in Dresden

Reisepreis: 229,00 € DZ

Zuschlag 39,00 € EZ

Die Teilnahme an unseren Reisen ist nicht auf AWO Mitglieder beschränkt. Gäste sind herzlich willkommen.

Weihnachtliche Fahrt nach Bad Sachsa

Am Montag, den 09. Dezember fährt der AWO Kreisverband nach Bad Sachsa, wo uns Mittags ein Entenbrustessen erwartet.

Am Nachmittag gibt es Unterhaltung bei Weihnachtlicher Musik und Geschichten, wobei Ihnen Waffel, Kaffee und Tee gereicht werden. Natürlich besucht Sie auch der Weihnachtsmann. Reisepreis mit Essen und Programm 44,50 €. Es sind noch Plätze frei. Die Teilnahme ist nicht auf AWO Mitglieder beschränkt. Abfahrt Hildesheim ca. 10.00 Uhr

Anmeldungen beim

AWO Kreisverband

Hildesheim – Alfeld (Leine) e.V.,

Osterstr. 39 A,

31134 Hildesheim,

Tel. 0 51 21 / 1 79 00 06,

Fax 0 51 21 / 1 79 00 11

oder per Mail an pufahl@awo-hi.de

Schiff Ahoi!

Abenteuerfahrt auf dem IJssel-und Wattenmeer



Durch eine Ferienfahrt des Kinder- und Jugendhauses Nordstadt konnten 10 Teenager und Jugendliche im Alter von 12-17 Jahren einen 5-tägigen Segeltörn auf dem IJssel-und Wattenmeer erleben. Nach fast 6-stündiger Autofahrt erreichte die Gruppe das Reiseziel Enkhuizen (Holland), wo wir bereits vom Matrosen und Skipper freundlich erwartet wurden.

Zuerst bezogen wir das Schiff, „Vrouw Lentje“, in dem es einen Gemeinschaftsraum, eine Küche, drei Kajüten zum Schlafen und „nur“ ein WC gab. Erste Kommentare der Kids waren: „Boah, ist das hier klein!“. „Aber gemütlich!“ Die fünf Tage boten folglich viele Gelegenheiten, sich in Konfliktfähigkeit und Rücksichtnahme zu üben.

Nach einer kurzen Einweisung wurde das Großsegel ausgepackt und hochgezogen. Dabei waren alle Hände von Nöten, denn Segeln lebt von Teamarbeit.

Da die See unruhig war konnten einige der jungen Crewmitglieder sofort Bekanntschaft mit der Seekrankheit machen. Trotz der Übelkeit, die bei allen zum Glück nur wenige Stunden anhielt, erlagen wir zugleich der Faszination der Bewegung in Wind und Wellen.

Jeder Morgen begann mit einem kräftigen Frühstück und einer Wettervorhersage des Skippers. Die war insofern interessant,



weil Stärke und Richtung des Windes oft unsere Tagesziele bestimmten.

Neben dem Erkunden unterschiedlicher Orte an Land, genoss die Gruppe die prachtvollen Farben des Sonnenuntergangs, Sichten der Robben und andere Naturerlebnisse. Außerdem erlernte die Gruppe Segel zu setzen, unterschiedliche Seemannsknoten zu machen, wie man wendet und kreuzt und wie das Schiff „klar gemacht“ wird. Sie erlebte auch das Steckenbleiben bei Misserfolg einer Wende. Hierbei hatten wir ca. 20 cm Wasser unter uns, rechts und links Sandbänke. Nun musste schnell gehandelt werden, indem mit gesamter Kraft der Gruppe mithilfe einer Eisenstange das Schiff weggedrückt wurde (s. Foto...). Nicht selten hörte die Gruppe Kommandos wie: „Fertig zur Wende?“ Erst nach einem einheitlichen „Ja“ konnte die Wende erfolgen. Nach so vielen Wenden kannten viele von uns die Taue, die angezogen oder nachgelassen werden mussten, am Ende des Tages fast wie im Schlaf, sodass die Arbeitsvorgänge mit dieser Seemannscrew schnell reibungslos klappten.

An Bord versorgten wir uns natürlich vollständig selbst. Es wurde Abends gemeinsam gekocht und mittags ein Snack zubereitet. Die Abende endeten meistens mit Rundgängen an Häfen und in Städten aber auch mit Gesellschaftsspielen. Schließlich blieb



der Wind an einem Tag fast aus und so beschloss die Gruppe den Anker zu setzen und auf offener See zu schlafen.

Auf zwei Tage Nieselwetter, welches uns kaum störte folgten nun drei Tage Sonnenschein und 30 Grad. So konnte wir nach getaner Arbeit, die Seele baumeln lassen und uns am Sonnenbaden an Deck erfreuen. Der Strandtag in Terschelling lud uns ein, Muscheln zu sammeln, im Wasser zu planschen und Kleintiere wie z.B. Krebse, Quallen etc. zu bestaunen.

Auch für das nächste Jahr nehmen wir uns vor, „Anker los“!



Tag und Nacht erreichbar!

76 51 20

Steuerwalder Straße 7 • 31137 Hildesheim



Bestattungen

ABTMEYER

Inh. Jens K. Büchner



Uncle Sam

BIG SAM

Bernwardstr.24
31134 Hildesheim

www.losangeles-mode.de

Jeans Hosen ^{AB} **29€**



HEMDEN ^{AB} **15€**



SPORTSACHEN ^{AB} **15€**



AKTION PULLOVER ^{AB} **19,90€**



UNSERE RÄUMLICHKEITEN



JOGGINGANZUG
29,90 €
statt 49,90 €